

**RAMCOVÁ ZMLUVA O VÝKONE SERVISNÝCH SLUŽIEB NA VYBRANÝCH ZARIADENIACH č. ZOPS/233/2019/BVS**

(ďalej len „zmluva“) uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) na

**Pravidelný servis a nepredvídané opravy zariadení na strojné odvodnenie a strojné zahusťovanie kalu pre divíziu čistenia odpadových vôd**

**Čl. 1 Zmluvné strany**

1) **Objednávateľ** : **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29  
Zástupca zodpovedný : JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva  
vo veciach zmluvných : Ing. František Sobota, podpredseda predstavenstva  
Zástupca zodpovedný :  
vo veciach technických : Ing. Pavel Levársky, vedúci divízie čistenia  
odpadových vôd  
Zápis : Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel: Sa, vložka č. 3080/B  
:  
:  
:  
:  
:  
:  
:  
:  
:  
:

(ďalej len „objednávateľ“)

2) **Zhotoviteľ** : **ALFA LAVAL Slovakia s.r.o.**  
Račianska 153/A, 831 54 Bratislava  
Štatutármi zástupcovia : Ing. Branislav Bednarič, konateľ  
Ing. Petr Drnovský, konateľ  
Zástupca zodpovedný :  
vo veciach technických : Ing. Juraj Gajdošík, obchodný zástupca  
Zápis : Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel: Sro, vložka č. 10517/B  
:  
:  
:  
:  
:  
:  
:  
:  
:  
:

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito „zmluvná strana“)

## Čl. 2 Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je záväzok Zhotoviteľa zabezpečiť výkon:
  - a) **Pravidelného servisu „Major Servis“** strednodobá preventívna údržba zariadenia spočívajúca v dodaní a výmene všetkých ložísk rotačnej zostavy, hriadelových tesnení a olejov prevodovky, kontrole tlmiacich prvkov a kontrole spojovacích prvkov, v dodaní a výmene hlavného ložiska, závitovkového čerpadla, prevodového oleja ISO VG320 a vazelíny SKF LGHP2.
  - b) **nepredvídaných opráv zariadení na strojné odvodnenie a strojné zahustenie kalu**
  - c) **dodávky náhradných dielov ( v rámci pravidelného servisného zásahu a nepredvídaných opráv);**pre zariadenia od výrobcu **ALFA LAVAL Slovakia s.r.o.** (ďalej aj len „zariadenia“) podľa prílohy č.1 zmluvy inštalované na čistiarnach odpadových vôd správe **BVS, a.s.** v minimálnom štandarde podľa prílohy č. 2 a v rozsahu a za podmienok špecifikovaných v tejto zmluve (ďalej aj len „servisné služby“) a záväzok objednávateľa poskytnúť zhotoviteľovi cenu podľa tejto zmluvy.
- 2) Súčasťou predmetu zmluvy je aj záväzok zhotoviteľa vykonať odvoz a likvidáciu odpadu v zmysle zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o odpadoch“).
- 3) Všetky servisné služby budú vykonané v zmysle platných STN a v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na predmet zmluvy.

## Čl. 3 Čas a miesto plnenia

- 1) Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytovať servisné služby v termínoch podľa čiastkovej objednávky tejto zmluvy (článok 7).
- 2) Miestom plnenia predmetu zmluvy sú objekty v správe BVS, a.s. :

Mobilné odvodňovacie zariadenie  
ČOV Petržalka – zahusťovacie zariadenie  
ČOV Hamuliakovo – odvodňovacie zariadenie  
ČOV Hamuliakovo – zahusťovacie zariadenie  
ČOV Myjava – odvodňovacie zariadenie  
ČOV Malacky – odvodňovacie zariadenie  
ČOV Senec – odvodňovacie zariadenie  
ČOV Holíč – odvodňovacie zariadenie  
ČOV Holíč – zahusťovacie zariadenie  
ČOV Senica – zahusťovacie zariadenie  
ČOV Modra – odvodňovacie zariadenie

## Čl. 4 Cena za servisné služby

- 1) Cena za servisné služby v rozsahu článku 2. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán, na základe predloženej cenovej ponuky zhotoviteľa č. SKJGN-124 zo dňa 23.09.2019, tvoriacej neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (príloha č.1) a v zmysle

ustanovení § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Hodinová sadzba pri nepredvídaných opravách a cena náhradných dielov je stanovená dohodou zmluvných strán, na základe predloženej cenovej ponuky zhotoviteľa (príloha č. 2) tejto zmluvy.

- 2) Maximálna cena za servisné služby podľa článku 2. zmluvy je vo výške **60 000,00 EUR bez DPH** (slovom šesťdesiat tisíc eur) z toho cena za pravidelný servis je vo výške **43 200,00 EUR bez DPH** (štyridsať tisíc dvesto eur) a finančný limit nepredvídaných opráv a náhradných dielov je vo výške **16 800,00 EUR bez DPH** (šestnásť tisíc osemsto eur). K cene za servisné služby bude uplatnený režim DPH podľa právnych predpisov platných v čase odovzdania servisných služieb. Objednávateľ nie je povinný vyčerpať maximálnu cenu za servisné služby podľa predchádzajúcej vety.
- 3) Cena za servisné služby uvedená v odseku 2) tohto článku zmluvy je konečná a zahŕňa všetky materiálové a ostatné náklady predmetu plnenia. V cene za servisné služby sú zohľadnené všetky prípadné okolnosti, ktoré existujú v čase začatia realizácie diela, ako aj tie, ktoré vzniknú v jeho priebehu, a ktoré zároveň môžu spôsobiť sťaženie podmienok pri vykonávaní servisných služieb zhotoviteľom, vrátane možného zvýšenia nákladov zhotoviteľa v prípade, ak bude zabezpečovať osobitné opatrenia v dôsledku existencie takých okolností. Cena za servisné služby nie je upravená o prípadný zisk z využitia alebo zhodnotenia odpadových materiálov pri realizácii servisných služieb v zmysle článku 6. odseku 16) zmluvy.

#### Čl. 5 Platobné podmienky

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že fakturácia sa uskutoční priebežne po skončení jednotlivých servisných služieb vykonávaných na základe čiastkových objednávok objednávateľa a po spísaní, potvrdení a podpísaní montážneho listu – záznamu servisného technika o vykonaných prácach a ich trvaní, ktorý za objednávateľa podpíšu vedúci príslušných ČOV, resp. ich zástupca. Čl. 7 bod 12) zmluvy tým nie je dotknutý.
- 2) Každá faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov vrátane rozdelenia predmetu fakturácie na jednotlivé druhy dodaných tovarov a služieb v zmysle ustanovení § 74 odsek 1 písmeno f) tohto zákona.
- 3) Prílohu ku každej faktúre bude tvoriť zákazkový list (súpis vykonaných prác a/alebo náhradných dielov) potvrdený oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a potvrdená kópia objednávky zaslanej objednávateľom spolu s prílohami podľa tejto zmluvy.
- 4) Každá faktúra musí byť vystavená a odoslaná objednávateľovi najneskôr do pätnástich (15) dní po odovzdaní a prevzatí servisných služieb alebo jeho časti.
- 5) V prípade, že faktúra nebude obsahovať potrebné náležitosti podľa odseku 2) alebo 3) tohto článku zmluvy, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do podateľne v sídle objednávateľa.
- 6) Lehota splatnosti každej faktúry je tridsať (30) dní od doručenia faktúry objednávateľovi. Faktúra sa považuje za doručenu dňom jej prevzatia v podateľni v sídle objednávateľa. Platobná povinnosť objednávateľa sa považuje za splnenú v deň, kedy bude z bankového účtu objednávateľa poukázaná príslušná čiastka v prospech účtu zhotoviteľa.
- 7) Objednávateľ nie je zaviazaný zaplatiť za servisné služby dohodnutú cenu, ak servisné služby neboli vykonané riadne a včas. Objednávateľovi znovu vznikne povinnosť zaplatiť za servisné služby dohodnutú cenu až momentom odstránenia väd a nedostatkov.

## Čl. 6 Spôsob objednávaní služieb

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ bude poskytovať objednávateľovi servisné služby na základe čiastkových objednávok, ktoré budú medzi zmluvnými stranami uzatvané podľa tohto článku zmluvy. Každá jednotlivá čiastková objednávka sa riadi obsahom podmienkami tejto zmluvy, ak čiastková objednávka neupravuje iné podmienky dohodnuté zmluvnými stranami.

**Služby malého rozsahu (t.j. dodanie náhradných dielov alebo servisné služby požadované objednávateľom, ktoré podľa odhadu zhotoviteľa nepresiahnu sumu 1.000,- EUR bez DPH (slovom tisíc eur)):**

- 2) Požadované služby malého rozsahu budú vykonávané na základe objednávok oddelenia správ príslušných divízií objednávateľa doručených zhotoviteľovi telefonicky na nasledovné e – mailové adresy zhotoviteľa.
- 3) V objednávke objednávateľ uvedie najmä typ zariadenia, jeho umiestnenie, druh servisného úkonu alebo miesto a druh poruchy a požadovaný termín ich vykonania.
- 4) V prípade ak bola objednávka urobená telefonicky, musí byť následne potvrdená prostredníctvom e-mailu.
- 5) Ak objednávateľ vystavuje objednávku výhradne na dodanie náhradných dielov (ako tovaru, bez poskytnutia služieb) je objednávateľ povinný zhotoviteľovi predložiť samostatnú objednávku, ktorá bude obsahovať najmä druh, množstvo a termín dodania požadovaného náhradného dielu.
- 6) Zhotoviteľ po doručení objednávky objednávateľa podľa tohto článku zmluvy potvrdí objednávateľovi prijatie objednávky a to elektronicky, zaslaním e – mailu na e-mailovú adresu objednávateľa: \_\_\_\_\_ priebehu pracovného dňa, kedy mu bola objednávka doručená. Objednávka sa považuje za akceptovanú zo strany zhotoviteľa aj začatím vykonávania služieb malého rozsahu zhotoviteľom, ktoré sú predmetom objednávky objednávateľa. Zhotoviteľ upozorní Objednávateľa na začatie vykonávania služieb malého rozsahu.
- 7) V prípade, ak sa preukáže, že vykonané služby malého rozsahu spadajú pod služby veľkého rozsahu, zhotoviteľ o tejto skutočnosti bezodkladne informuje objednávateľa a dodatočne požiada objednávateľa o odsúhlasenie postupom podľa bodu 8) tohto článku zmluvy.

**Služby veľkého rozsahu (t.j. dodanie náhradných dielov alebo servisné služby požadované objednávateľom, ktoré podľa odhadu zhotoviteľa presiahnu sumu 1.000,- EUR bez DPH (slovom tisíc eur)):**

- 8) Požadované služby veľkého rozsahu oznamuje objednávateľ na základe objednávok oddelenia správ príslušných divízií objednávateľa doručených zhotoviteľovi telefonicky na nasledovné e – mailové adresy zhotoviteľa: \_\_\_\_\_
- 9) V oznámení objednávateľ uvedie najmä typ zariadenia, jeho umiestnenie, druh servisného úkonu alebo miesto a druh poruchy a požadovaný termín ich vykonania.
- 10) V prípade ak bolo oznámenie urobené telefonicky, musí byť následne bezodkladne potvrdené prostredníctvom e-mailu.
- 11) Ak objednávateľ vystavuje objednávku výhradne na dodanie náhradných dielov (ako tovaru, bez poskytnutia služieb) je objednávateľ povinný zhotoviteľovi predložiť samostatnú

- objednávku, ktoré bude obsahovať najmä druh, množstvo a termín dodania požadovaného náhradného dielu.
- 12) Zhotoviteľ sa zaväzuje doručiť objednávateľovi v lehote bez zbytočného odkladu, najneskôr do 24 hodín (slovom: dvadsiatich štyroch hodín) odo dňa doručenia oznámenia objednávateľa na e-mailovú adresu príslušného oddelenia správy príslušných divízií objednávateľa ponuku na poskytnutie služieb veľkého rozsahu obsahujúcu tieto údaje:
    - a) Návrh servisných prác a/alebo výmeny náhradných dielov potrebných pre riadne fungovanie zariadení podľa oznámenia objednávateľa podľa bodu tohto článku;
    - b) Celkovú cenu navrhovaných servisných prác a/alebo náhradných dielov a nákladov v súlade s touto zmluvou,
    - c) Lehoty na riadne vykonanie objednaných služieb veľkého rozsahu, vrátane informácie o čase doručenia príslušných náhradných dielov zhotoviteľovi v prípade ich absencie na sklade zhotoviteľa.
  - 13) Ponuka zhotoviteľa podľa bodu 12) je záväznou ponukou na uzavretie čiastkovej zmluvy, ktorú je objednávateľ oprávnený prijať na základe objednávky. Objedávateľ je povinný predložiť zhotoviteľovi osobitne objednávku na tovary a osobitne na služby. Ponuka zhotoviteľa je platná v období 30 dní odo dňa jej doručenia, pričom v prípade úprav ponuky podľa bodu 13) sa za doručenie ponuky rozumie doručenie poslednej verzie ponuky objednávateľovi.
  - 14) Doručenie objednávky objednávateľom zhotoviteľovi sa považuje za záväznú akceptáciu ponuky a uzavretie čiastkovej zmluvy v prípade, ak bola objednávka vystavená a prevzatá v období platnosti ponuky podľa bodu 14). Povinnosť zhotoviteľa plniť začína plynúť od okamihu prijatia riadnej objednávky objednávateľa, pokiaľ v objednávateľom akceptovanej ponuke nie je stanovený iný termín začatia plnenia. Neoddeliteľnou súčasťou objednávky je ponuka podľa bodu 12).

#### **Čl. 7 Podmienky vykonania servisných služieb (odovzdanie a prebratie)**

- 1) Objedávateľ sa zaväzuje odovzdať zhotoviteľovi objekt pre vykonanie servisných služieb v takom čase, aby zhotoviteľ mohol riadne vykonať servisné služby.
- 2) Servisné služby za objednávateľa preberajú poverení zástupcovia jednotlivých príslušných divízií BVS, a.s.
- 3) Zhotoviteľ je povinný dodržiavať ustanovenia všetkých platných predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci ako aj ochrany pred požiarmi s cieľom predchádzať pracovným úrazom, prevádzkovým nehodám, haváriám, požiarom ako aj iným mimoriadnym udalostiam na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi. Jedná sa najmä o dodržiavanie ustanovení zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o BOZP“), následne všetkých súvisiacich platných právnych predpisov Slovenskej republiky ako sú jednotlivé vyhlášky, nariadenia vlády a všeobecne záväzné technické normy. Na úseku ochrany pred požiarmi je zhotoviteľ povinný dodržiavať najmä ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov.
- 4) Zhotoviteľ vybaví všetkých svojich zamestnancov alebo osoby, ktoré sú s ním v inom ako zamestnaneckom pomere a vykonávajú činnosti u objednávateľa, príslušnými osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami tak, ako to ukladajú ustanovenia § 6 odsek 2. písmeno a), b) a c) Zákona o BOZP a následne nariadenie vlády č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných

- pracovných prostriedkov. Ak činnosť vykonáva zhotoviteľ ako osoba sám, je za tieto prostriedky zabezpečiť sám pre seba na vlastné náklady.
- 5) Pred začatím výkonu zmluvne dohodnutých prác sú všetci zamestnanci zhotoviteľa povinní zúčastniť sa v súlade s ustanovením § 6 odsek 7 Zákona o BOZP oboznámenia základnými zásadami bezpečnej práce a správania sa na pracoviskách a v objektoch objednávateľa. Predmetné oboznámenie vrátane spracovania dokumentácie vykonáva oddelenie BOZP a PO objednávateľa.
  - 6) Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ v súlade s nariadením vlády SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko (ďalej len „Nariadenie vlády“) poverí pracovníka, ktorý bude povinný v celom rozsahu dodržiavať ustanovenia Nariadenia vlády.
  - 7) Poplatky, prípadné postihy, pokuty, škody resp. majetkové sankcie z nedodržiavania podmienok stanovených povoľujúcim orgánom a z dôvodu neplnenia ustanovení Nariadenia vlády znáša v plnom rozsahu zhotoviteľ.
  - 8) Zhotoviteľ je povinný servisné služby zrealizovať v zmysle platných STN a príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na predmet zmluvy.
  - 9) Zhotoviteľ sa zaväzuje nastúpiť na výkon objednaných prác v termíne podľa čiastkovej zmluvy, najneskôr do štyridsaťosem (48) hodín od obdržania e-mailovej objednávky objednávateľa podľa bodu 2) článku 6 zmluvy (služby malého rozsahu) alebo podľa bodu 8) článku 6 zmluvy (služby veľkého rozsahu), pokiaľ v čiastkovej zmluve nie je dohodnuté inak. V prípade, ak to budú vyžadovať okolnosti osobitného zreteľa, je zhotoviteľ povinný vykonať objednané servisné služby bezodkladne. V prípade ak sa má v rámci objednaných servisných služieb vykonať dodanie náhradných dielov, lehota podľa prvej vety platí za predpokladu, že zhotoviteľ má všetky náhradné diely potrebné na vykonanie objednaných prác na sklade, v opačnom prípade sa zhotoviteľ zaväzuje začať vykonávať práce najneskôr v lehote do štyridsaťosem (48) hodín odo dňa doručenia náhradných dielov na sklad zhotoviteľa, ak v čiastkovej zmluve nie je dohodnuté inak. Zhotoviteľ je povinný objednávateľovi na základe jeho výzvy oznámiť a preukázať dátum doručenia príslušného náhradného dielu v lehote bez zbytočného odkladu, najneskôr nasledujúci pracovný deň odo dňa doručenia výzvy objednávateľa.
  - 10) Zhotoviteľ je po vykonaní servisných služieb povinný bezodkladne odovzdať servisné služby (dielo) objednávateľovi spolu so všetkou príslušnou a objednávateľom požadovanou dokumentáciou (napr. kontrolné osvedčenie).
  - 11) Výsledky plnenia predmetu zmluvy budú preberané formou potvrdenia a podpísania zákazkového listu o odovzdaní a prevzatí servisných služieb (t.j. prác, prípadne náhradných dielov - príloha č. 3 zmluvy). Objednávateľ nie je povinný prevziať (potvrdiť a podpísať) zákazkový list podľa prvej vety tohto bodu) a zaplatiť za vykonanie predmetu zmluvy dohodnutú cenu, ak servisné služby neboli vykonané riadne a včas. Objednávateľovi vznikne povinnosť prevziať (potvrdiť a podpísať) zákazkový list podľa prvej vety tohto bodu) a zaplatiť za vykonanie požadovaných servisných služieb dohodnutú cenu až momentom riadneho odstránenia väd a nedorobkov vytknutých objednávateľom zhotoviteľovi.
  - 12) Zhotoviteľ zodpovedá za čistotu a poriadok na pracovisku. Odpad, ktorý vznikol činnosťou zhotoviteľa sa stáva jeho majetkom a je povinný s ním naložiť ako pôvodca odpadu v súlade so Zákonom o odpadoch. Všetky odpady vzniknuté činnosťou zhotoviteľa (vrátane obalových materiálov, obalov od farieb, čistidiel, mazadiel, chemikálií a pod.), ktoré nemožno zneškodniť v areáloch objednávateľa, je zhotoviteľ povinný zneškodniť a zlikvidovať na vlastné náklady. Úhrada nákladov na zneškodnenie odpadov vrátane dopravných nákladov je v réžii zhotoviteľa. Zhotoviteľ je povinný odovzdať objednávateľovi prípadný zisk z využitia alebo zhodnotenia odpadových materiálov (kovový odpad a šrot, drevo, papier a pod.).

- 13) Zhotoviteľ je na pracovisku povinný prijať a zabezpečiť také opatrenia, aby jeho činnosťou na území objednávateľa nedošlo k porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov. V opačnom prípade sankcie správnych orgánov uplatnené voči objednávateľovi znáša v plnej výške zhotoviteľ.
- 14) Pri výmene náhradných dielov počas záručnej doby a pri dodávke náhradných dielov podľa tejto zmluvy nadobúda objednávateľ vlastnícke právo k týmto náhradným dielom dňom ich dodania.
- 15) Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať servisné služby riadne, svedomito, s odbornou starostlivosťou, vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť a bez vád.

### **Čl. 8 Záručná doba - zodpovednosť za vady**

- 1) Zhotoviteľ zodpovedá za to, že servisné služby budú vykonané podľa podmienok zmluvy, požiadaviek príslušných STN a všeobecne záväzných právnych predpisov, potrieb a pokynov objednávateľa, a že počas záručnej lehoty bude mať (dielo) vlastníctvo dohodnuté v tejto zmluve.
- 2) Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré majú servisné služby v čase ich odovzdania objednávateľovi.
- 3) Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní servisných služieb iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností, respektíve existovali už v čase odovzdania servisných služieb objednávateľovi.
- 4) Záručná doba na servisné služby (t. j. práce a komponenty dodané v rámci plnenia predmetu zmluvy) je:  
Dvadsaťštyri (24) mesiacov na pravidelný servis.  
Dvadsaťštyri (24) mesiacov na vykonané servisné práce a vymenené náhradné diely.
- 5) Záručná doba začína plynúť odo dňa prevzatia servisných služieb alebo náhradných dielov objednávateľom, Prevzatie servisných služieb sa písomne potvrdí prostredníctvom zákazkového listu. Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje pri potvrdení zákazkového listu objednávateľom odovzdať objednávateľovi všetky príslušné záručné listy.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady servisných služieb, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezodkladne a bezodplatne odstrániť vady a nedorobky, ktoré objednávateľ písomne reklamuje. V prípade, ak bude medzi stranami sporné, či požadovaná oprava je servisnou službou, za ktorej vykonanie má zhotoviteľovi prináležať cena v súlade s touto zmluvou alebo či ide o reklamáciu vady a nedorobku, za ktorých existenciu zodpovedá zhotoviteľ vzhľadom na už uskutočnené servisné služby, platí, že ide o reklamáciu vady a/alebo nedorobku a zhotoviteľ je povinný zabezpečiť odstránenie vady a/alebo nedorobku bez nároku na odplatu.
- 7) Oprávnenú reklamáciu vady servisných služieb je objednávateľ oprávnený uplatniť po zistení vady a/alebo nedorobku v lehote 30 pracovných dní, v písomnej forme na e-mailovú adresu podľa článku 11 bod 4) zmluvy zodpovedného zástupcu zhotoviteľa vo veciach technických uvedeného v článku 1. odseku 2) tejto zmluvy.
- 8) Zhotoviteľ sa zaväzuje po nahlásení písomnej reklamácie bezodkladne začať s odstraňovaním oprávnených reklamovaných vád a/alebo nedorobkov a tieto vady a/alebo nedorobky odstrániť v písomne dohodnutom termíne. Ak nebude zmluvnými stranami termín odstránenia vád dohodnutý platí, že ho zhotoviteľ vykoná v lehote desať (5) pracovných dní odo dňa nahlásenia reklamácie objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný prihliadnuť na požiadavky objednávateľa, ak bude objednávateľ vo výnimočných prípadoch požadovať odstránenie vady a/alebo nedorobku v kratšej lehote ako 5 pracovných dní.
- 9) Zhotoviteľ zodpovedá objednávateľovi za všetky škody spôsobené objednávateľovi pri plnení povinností v zmysle tejto zmluvy. Zodpovednosť za škodu nesie zhotoviteľ aj v

- prípade, ak je takáto škoda spôsobená jeho zamestnancami alebo osobami ním poverenými činnosťou podľa tejto zmluvy.
- 10) Zodpovednosť za vady sa ďalej riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
  - 11) Záruka za akosť sa nevzťahuje na bežné opotrebenie, opotrebované diely, spotrebovateľné časti dodávaných náhradných dielov, vady spôsobené po prechode nebezpečenstva škody na náhradných dieloch vonkajšími udalosťami, pokiaľ tieto nespôsobil zhotoviteľ alebo osoby, s ktorých pomocou zhotoviteľ plnil svoje záväzky, a to najmä v dôsledku nevhodného skladovania, nevhodnej manipulácie, nesprávnej inštalácie vykonanej objednávatelom, alebo tretími osobami, nedostatočnej údržby, neodbornej opravy, úpravy, zásahu vyššej moci, nesprávneho alebo neodborného použitia alebo použitia zariadenia na iný účel aký bol zhotoviteľom určený, odporúčaný, alebo mal byť pri vynaložení odbornej starostlivosti zo strany objednávatel'a predpokladaný.
  - 12) Zmluvné strany sa v súlade s ustanoveniami § 379 a § 380 Obchodného zákonníka dohodli, na obmedzení rozsahu náhrady škody spôsobenej porušením akýchkoľvek zákonných alebo zmluvných povinností zo strany zhotovitel'a, a to na maximálne 100 % z ceny servisného zásahu v dôsledku ktorého došlo ku škode. Zhotoviteľ je povinný nahradiť objednávatel'ovi výlučne skutočnú škodu. Zmluvné strany sa týmto dohodli, že zhotoviteľ nie je povinný objednávatel'ovi nahradiť akékoľvek nepriame a/alebo následné škody, a to najmä, nie však výlučne, ušlý zisk, straty produkcie, straty príležitosti, straty odbytu a/alebo straty postavenia, ktoré vznikli objednávatel'ovi v súvislosti s plnením zhotovitel'a podľa tejto zmluvy.

### **Čl. 9. Zmluvné pokuty**

- 1) Ak zhotoviteľ nenastúpi na výkon objednaných servisných služieb v stanovenom termíne podľa článku 7. odseku 10) tejto zmluvy, objednávatel' je oprávnený uplatniť si u zhotovitel'a nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 20,- EUR (slovom dvadsať eur) za každý aj začatý deň omeškania, a to za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti.
- 2) Ak objednávatel' neuhradí faktúru v lehote splatnosti podľa článku 5. odseku 6) zmluvy, zhotoviteľ je oprávnený uplatniť si u objednávatel'a nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,022 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že žiadne iné sankcie voči objednávatel'ovi v prípade omeškania objednávatel'a podľa predchádzajúcej vety tohto odseku zmluvy neuplatní.
- 3) Ak zhotoviteľ neodošle faktúru k úhrade v termíne podľa článku 5. odseku 4) zmluvy, objednávatel' je oprávnený uplatniť si u zhotovitel'a nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,022 % z ceny za servisné služby a/alebo náhradné diely za každý aj začatý deň omeškania, a to za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti.
- 4) Ak zhotoviteľ nenastúpi na odstraňovanie oprávnených reklamovaných väd v lehote podľa článku 8. odseku 8) zmluvy a/alebo reklamované vady neodstráni v písomne dohodnutom termíne, má objednávatel' právo uplatniť si u zhotovitel'a nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 20,- EUR (slovom dvadsať eur) za každý aj začatý deň omeškania, a to za každú reklamovanú vadu jednotlivo.
- 5) Zhotoviteľ je povinný zmluvnú pokutu podľa bodu 1), 3), 4) tohto článku zmluvy uhradiť bez zbytočného odkladu potom, čo ho k tomu objednávatel' vyzve, najneskôr však do 3 pracovných dní od doručenia výzvy objednávatel'a. Nároky objednávatel'a na náhradu škody tým nie sú dotknuté, a to v plnom rozsahu vzniknutej škody.



## **Čl. 10 Vyššia moc**

- 1) Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle povinnej zmluvnej strany, ani ich nemôžu ovplyvniť zmluvné strany, bránia im v splnení povinností, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala napr. vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy.
- 2) V prípade, keď niektorá zmluvná strana zistí, že z dôvodu vyššej moci je znemožnená realizácia jednej alebo viacerých jej povinností, okamžite to oznámi druhej zmluvnej strane. Toto oznámenie musí byť písomné a musí obsahovať údaje o vzniku a povahe okolností a jeho možných dôsledkoch pre realizáciu servisných služieb.
- 3) Ak splnenie tejto zmluvy sa stane nemožným do dvoch (2) mesiacov od vyskytnutia sa vyššej moci, zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiada druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene za servisné služby a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má zmluvná strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia druhej zmluvnej strane.

## **Čl. 11 Spolupôsobenie a podklady objednávateľa**

- 1) Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi potrebné zdroje (pitnú vodu a elektrickú energiu) nevyhnutné na vykonanie servisných služieb a zodpovedá za to, že riadny priebeh prác zhotoviteľa nebude rušený neoprávnenými zásahmi tretích osôb alebo prevádzky, pokiaľ to bude objektívne možné.
- 2) Včasné spolupôsobenie objednávateľa podľa odseku 1) tohto článku zmluvy má priamy dopad na včasné plnenie termínov zhotoviteľa len v prípade, ak túto skutočnosť zhotoviteľ objednávateľovi riadne preukáže.

## **Čl. 12 Doručovanie**

- 1) Všetky oznámenia a žiadosti podľa zmluvy budú urobené v písomnej forme a budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou príslušnej zmluvnej strane. Za zachovanie písomnej formy sa považuje aj odoslanie a potvrdenie objednávky či ponuky v zmysle článku 6 zmluvy, žiadosti o vybavenie reklamácie či iných písomností zasielaných e-mailom podľa zmluvy na e-mailové adresy uvedené v týchto článkoch zmluvy.
- 2) Takéto oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
  - a. momentom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu na príslušnej adrese alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom) oprávneným zástupcom zmluvnej strany alebo
  - b. uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou);
  - c. písomnosť doručovaná elektronickou poštou (e-mailom) sa považuje za doručенú dňom preukázateľného odoslania písomnosti druhej zmluvnej strane, ktorej je adresovaná, a to na e-mailovú adresu, ktorú táto zmluvná strana na doručovanie určila.
- 3) Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené zmluvnej strane v daný pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 hod. až 17:00 hod.) budú vždy považované za doručené nasledujúci pracovný deň.

- 4) Oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť zmluvnej strane doručené budú, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, druhej zmluvnej strane doručované výlučne na nasledovnú adresu:

**Objednávateľ:** Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
adresa: Prešovská 48, 826 46 Bratislava  
vo veciach zmluvných do rúk: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva  
vo veciach technických do rúk: Ing. ...

**Zhotoviteľ:** ALFA LAVAL Slovakia s.r.o.  
adresa: Račianska 153/A, 831 54 Bratislava  
vo veciach zmluvných do rúk: Ing. Branislav Bondriš, konateľ  
vo veciach technických do rúk: ... / zástupca  
tel.:  
e-mail:

- 5) Zodpovedných zástupcov zmluvných strán a ich kontaktné údaje podľa bodu 4) ako aj kontakty určené pre zasielanie objednávok podľa článku 6 tejto zmluvy môžu zmluvné strany meniť písomným oznámením doručeným druhej zmluvnej strane (stačí e-mailom). Zmena zmluvy je účinná doručením písomného oznámenie druhej Zmluvnej strane bez potreby uzatvorenia písomného dodatku k zmluve.
- 6) Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručované podľa zmluvy budú vždy vyhotovené v slovenskom jazyku.

### **Čl. 13 Dôvernosc' informácií a mlčanlivosť**

- 1) Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto dôverných informácií, ak nie je výslovne dohodnuté inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté.
- 2) Za dôverné informácie sa považujú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia:
- a) ktoré sa týkajú zmluvy a jej plnenia (najmä zmluva, informácie o právach a povinnostiach zmluvných strán),
  - b) ktoré sa týkajú zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva) a všetky ďalšie informácie o zmluvnej strane,
  - c) ktoré sa týkajú obchodných partnerov zmluvných strán,

- d) pre ktoré je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti),
- e) ktoré boli poskytnuté zmluvnej strane a/alebo získané zmluvnou stranou pred nadobudnutím platnosti a účinnosti zmluvy, pokiaľ sa týkajú jej predmetu alebo obsahu,
- f) ktoré sú výslovne zmluvnou stranou označené ako „dôverné“ alebo iným obdobným označením.
- 3) Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou zmluvnou stranou od druhej zmluvnej strany na základe alebo v akejkoľvek súvislosti so zmluvou môžu byť použité výlučne na účely plnenia predmetu zmluvy a v súlade s predpismi, ktoré upravujú nakladanie s takýmito údajmi. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané zmluvnými stranami na základe zmluvy udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia a/alebo odovzdania a/alebo oznámenia a/alebo sprístupnenia odborným poradcom zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou mlčanlivosťou stanovenou alebo uloženou všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so zmluvnou stranou.
- 4) Povinnosť zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- a) boli zverejnené už pred podpisom zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
- b) sa stanú všeobecne a verejne dostupné po podpise zmluvy z iného dôvodu ako z dôvodu porušenia povinností podľa zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
- c) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej všeobecne záväznými právnymi predpismi, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne doručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o tejto skutočnosti ešte pred sprístupnením týchto informácií,
- d) boli získané zmluvnou stranou od tretej strany, ktorá ich legitímne získala alebo vyvinula a ktorá nemá žiadnu povinnosť, ktorá by obmedzovala ich zverejňovanie.
- 5) Každá zmluvná strana bude zachovávať mlčanlivosť ohľadne dôvernej informácie poskytnutej druhou zmluvnou stranou, a to s rovnakou starostlivosťou, s akou zachováva mlčanlivosť o vlastnej dôvernej informácii rovnakej povahy, vždy však najmenej v rozsahu primeranom odbornej starostlivosti. Každá zmluvná strana sa zaväzuje zabezpečiť s využitím technických, organizačných a administratívnych prostriedkov potrebné opatrenia za účelom zamedzenia úniku, zneužitia, poškodenia, zničenía, znehodnotenia, straty alebo odcudzenia dôvernej informácie a je povinná viesť dôverné informácie oddelene od dôverných informácií získaných od akejkoľvek tretej osoby.
- 6) Povinnosť mlčanlivosti zmluvných strán ohľadne dôverných informácií podľa zmluvy trvá aj po skončení zmluvy. Táto povinnosť prechádza na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 7) V prípade porušenia povinnosti mlčanlivosti ohľadne dôverných informácií niektorou zmluvnou stranou dotknutá zmluvná strana je oprávnená domáhať sa ochrany podľa

ustanovení § 53 a nasl. Obchodného zákonníka; tým nie je dotknuté právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody.

- 8) Objednávateľ ako prevádzkovateľ osobných údajov týmto informuje zhotoviteľa, že jeho osobné údaje, resp. osobné údaje jeho štatutárneho orgánu a jeho kontaktných osôb podľa tejto zmluvy ako dotknutých osôb, spracúva v rozsahu: titul, meno, priezvisko, email, telefónne číslo, na účel uzatvorenia a plnenia tejto zmluvy. Osobné údaje štatutárneho orgánu zhotoviteľa objednávateľ spracúva na právnom základe plnenia zmluvy (článok 6 ods. 1 písm. b) GDPR) a jeho kontaktných osôb na základe oprávneného záujmu na riadnom a včasnom plnení tejto zmluvy (článok 6 ods. 1 písm. f) GDPR). Dané osobné údaje budú spracúvané a uchovávané po dobu trvania zmluvného vzťahu a do uplynutia premlčacej doby na uplatnenie práv zo zmluvného vzťahu. Získané osobné údaje nepodliehajú profilovaniu ani automatizovanému rozhodovaniu. Zhotoviteľ nezamýšľa prenos osobných údajov do tretej krajiny ani medzinárodnej organizácii. Na základe písomnej žiadosti alebo osobne u objednávateľa majú tieto dotknuté osoby právo: (i) žiadať o prístup k svojim osobným údajom a o opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania svojich osobných údajov; (ii) namietat' spracúvanie svojich osobných údajov; (iii) na prenosnosť osobných údajov; (iv) podať návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov SR. Ďalšie informácie o spracúvaní osobných údajov je možné nájsť aj na webovej stránke objednávateľa <http://www.bvsas.sk/sk/o-nas/ochrana-osobnych-udajov/ochrana-osobnych-udajov.html>. Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb u objednávateľa oboznámil a zaväzuje sa bez zbytočného odkladu pod podpise zmluvy oboznámiť aj ostatné dotknuté osoby s informáciami o spracúvaní ich osobných údajov u objednávateľa.

#### **Čl. 14 Záverečné ustanovenia**

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú dvanásť (12) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy alebo do vyčerpania finančného limitu uvedeného v článku 4. odseku 2) zmluvy podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a v prípade, ak ide o zmluvu, ktorá je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovení § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, inak dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3) Meniť alebo doplňovať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, a to na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, ak z tejto zmluvy nevyplýva inak.
- 4) Pred skončením dohodnutej lehoty je možné zmluvu a/alebo čiastkovú zmluvu zrušiť:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) objednávateľovým odstúpením od zmluvy a/alebo čiastkovej zmluvy v prípade porušovania dohodnutých podmienok zhotoviteľom podľa tejto zmluvy alebo ak bol na majetok zhotoviteľa vyhlásený konkurz alebo zhotoviteľ vstúpil do likvidácie,
  - c) výpoveďou s jednomesačnou výpoveďnou lehotou, ktorá začína plynúť prvým (1.) dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 5) Odstúpenie od zmluvy a/alebo čiastkovej zmluvy objednávateľom je účinné dňom jeho písomného doručenia zhotoviteľovi.

- 6) Objednávateľ je oprávnený odstúpiť samostatne aj od každej čiastkovej zmluvy jednotlivo, ak nastanú dôvody podľa tohto článku zmluvy.
- 7) Vzájomné vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 8) Táto zmluva je vypracovaná v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) si ponechá objednávatel a jedno vyhotovenie (1) si ponechá zhotoviteľ.
- 9) Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
- 10) Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade organizačných zmien všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy postúpia na novú nástupnícku právnickú, resp. fyzickú osobu.
- 11) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
  - Príloha č. 1 - Cenová ponuka zhotoviteľa č. SKJGN-124 zo dňa 23.09.2019.
  - Príloha č. 2 - Cenník servisu a náhradných dielov - hodinová sadzba pri nepredvídaných opravách a cena náhradných dielov.
  - Príloha č. 3 - Certifikát výlučného zastúpenia zhotoviteľa pre Slovenskú republiku.
  - Príloha č. 4 - Vyhlásenie zhotoviteľa o jeho vplyve na životné prostredie pri realizácii predmetu zmluvy.

V Bratislave dňa 07. 11. 2019

V Bratislave dňa 07. 11. 2019

**Za objednávateľa:**  
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

**Za zhotoviteľa:**  
ALFA LAVAL Slovakia s.r.o.

